SIEMENS

SIRIUS
Sanftstarter 3RW40 — **3RW40 2**
Soft starter 3RW40 — **3RW40 3**
Démarreur progressif 3RW40 — **3RW40 4**
Arrancador suave 3RW40
Avviatore dolce 3RW40
Chave de partida suave 3RW40
Yumuşak yol verici 3RW40
Устройство плавного пуска 3RW40
软启动器 3RW40

EN/IEC 60947-4-2

DE	**Sanftstarter 3RW40** Betriebsanleitung — Bestell-Nr.: 3ZX1012-0RW40-2DA1 Grafiken	Seite 2 - 4 29 - 32
Sicherheits- und Inbetriebnahmehinweise für explosionsgefährdete Bereiche — Bestell-Nr.: 3ZX1012-0RW40-1CA1		
EN	**Soft starter 3RW40** Operating instructions — Order No.: 3ZX1012-0RW40-2DA1 Graphics	Page 5 - 7 29 - 32
Safety and commissioning instructions for hazardous areas — Order No.: 3ZX1012-0RW40-1CA1		
FR	**Démarreur progressif 3RW40** Instructions de service — N° de référence : 3ZX1012-0RW40-2DA1 Graphiques	Page 8 - 10 29 - 32
Consignes de sécurité et de mise en service pour les zones explosibles — N° de référence : 3ZX1012-0RW40-1CA1		
ES	**Arrancador suave 3RW40** Instructivo — Referencia: 3ZX1012-0RW40-2DA1 Gráficos	Página 11 - 13 29 - 32
Instrucciones de seguridad y puesta en servicio en entornos con peligro de explosión — Referencia: 3ZX1012-0RW40-1CA1		
IT	**Avviatore dolce 3RW40** Istruzioni operative — N° di ordinaz.: 3ZX1012-0RW40-2DA1 Grafiche	Pagina 14 - 16 29 - 32
Indicazioni di sicurezza e per la messa in servizio in aree con pericolo d'esplosione — N° di ordinaz.: 3ZX1012-0RW40-1CA1		
PT	**Chave de partida suave 3RW40** Instruções de Serviço — Nº de enc.: 3ZX1012-0RW40-2DA1 Gráficos	Página 17 - 19 29 - 32
Indicações de segurança e de colocação em funcionamento para áreas apresentando risco de explosão — Nº de enc.: 3ZX1012-0RW40-1CA1		
TR	**Yumuşak yol verici 3RW40** İşletme kılavuzu — Sipariş no.: 3ZX1012-0RW40-2DA1 Grafikler	Sayfa 20 - 22 29 - 32
Patlama tehlikesi altında bulunan bölgeler için emniyet ve hizmete alma bilgileri — Sipariş no.: 3ZX1012-0RW40-1CA1		
PY	**Устройство плавного пуска 3RW40** Инструкция по эксплуатации — № заказа: 3ZX1012-0RW40-2DA1 Графики	Страница 23 - 25 29 - 32
Указания по технике безопасности и вводу в эксплуатацию во взрывоопасных зонах — № заказа: 3ZX1012-0RW40-1CA1		
中文	**软启动器 3RW40** 操作规程 - 订货号：3ZX1012-0RW40-2DA1 图表	第 26 - 28 和 29 - 32 页
用于受爆炸威胁区域的安全及首次启动运行说明 — 订购编号 ： 3ZX1012-0RW40-1CA1		

www.siemens.com/lowvoltage/manuals

SIRIUS-Systemhandbuch / SIRIUS system manual : http://www.siemens.de/sirius-systemhandbuch

Technical Assistance: Telephone: +49 (0) 911-895-5900 (8°° - 17°° CET) Fax: +49 (0) 911-895-5907
E-mail: technical-assistance@siemens.com
Internet: www.siemens.de/lowvoltage/technical-assistance

Technical Support: Telephone: +49 (0) 180 50 50 222

GWA 4NEB 535 1993-10 DS 05 — Last update: 07 February 2008

Перед установкой, вводом в эксплуатацию или обслуживанием устройства необходимо прочесть и понять данное руководство.

⚠ ОПАСНО

Опасное напряжение.
Опасность для жизни или возможность тяжелых травм.
Перед началом работ отключить подачу питания к установке и к устройству.

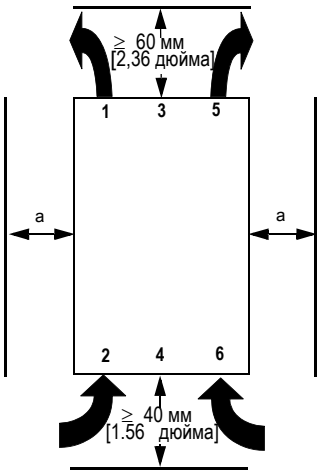
ОСТОРОЖНО

Безопасность работы устройства гарантировано только при использовании сертифицированных компонентов.

⚠ ОПАСНО

Опасное напряжение.
Опасность для жизни или риск получения травм.
Во избежание получения электрического удара или сильного ожога нельзя прикасаться к клеммам устройства управления двигателем, когда устройство находится под напряжением. На выходных клеммах имеется напряжение, даже если устройство управления двигателем находится в выключенном состоянии.

Монтажное расстояние (расположение плотно друг к другу см. системное руководство для устройства плавного пуска)



ВНИМАНИЕ

Учитывайте при монтаже устройства указанные расстояния, для обеспечения возможности циркулирования достаточного количества воздуха, необходимого для охлаждения. Охлаждающий воздух в устройстве движется снизу вверх.

ОСТОРОЖНО

Опасность материального ущерба.
Следите, чтобы в устройство плавного пуска не попадали жидкость, пыль или проводящий предмет.

a) 3RW40 2: 15 мм [0,59 дюйма]
3RW40 3; 3RW40 4: 30 мм [1,18 дюйма]

Установленные значения тока двигателя

Допустимые установленные значения токав двигателя в зависимости от настройки CLASS при температуре окружающей среды 40° C

	I_e [A]	$I_{мин}$ [A]	$I_{макс}$ [A] CLASS 10	$I_{макс}$ [A] CLASS 15	$I_{макс}$ [A] CLASS 20
3RW40 24-...	12,5	5	12,5	11	10
3RW40 26-...	25,3	10,3	25,3	23	21
3RW40 27-...	32,2	17,2	32,2	30	27
3RW40 28-...	38	23	38	34	31
3RW40 36-...	45	22,5	45	42	38
3RW40 37-...	63	25,5	63	50	46
3RW40 38-...	72	34,5	72	56	50
3RW40 46-...	80	42,5	80	70	64
3RW40 47-...	106	46	106	84	77

Программирование выхода ON/RUN, клеммы 13/14 (заводская настройка: ON) (графическая часть, рис. 3)

1. Начать программирование: (В устройстве 3RW40 2 снять крышку, как это показано на рис. 2). Держите кнопку "RESET MODE" ("СБРОС РЕЖИМА") (2) нажатой дольше 2 секунд до тех пор, пока светодиод "DEVICE" ("УСТРОЙСТВО") (5) не начнёт мерцать зеленым светом. Держите кнопку "RESET MODE" (2) нажатой и одновременно нажмите кнопку "RESET/TEST" ("СБРОС/ТЕСТ") (1) дольше 1 с, пока светодиод "DEVICE" (5) на устройстве не начнёт светится красным светом.
2. Показать режим: Светодиод "STATE/BYPASSED/FAILURE" ("СОСТОЯНИЕ/БАЙПАС/ОШИБКА")(6) мигает зеленым светом: Режим ON. Светодиод "STATE/BYPASSED/FAILURE" (6) мигает зеленым светом: Режим RUN (РАБОТА).
3. Поменять режим: Нажать кнопку "RESET MODE" ("СБРОС РЕЖИМА") (2)
4. Завершить программирование и сохранить настройки: Держите кнопку "RESET/TEST" ("СБРОС/ТЕСТ") (1) дольше 1 с до тех пор, пока светодиод "DEVICE" (5) не начнёт светиться зеленым светом.

Руководство для быстрого запуска в эксплуатацию

Подключение термистора (только для 3RW40.-.TB0.)

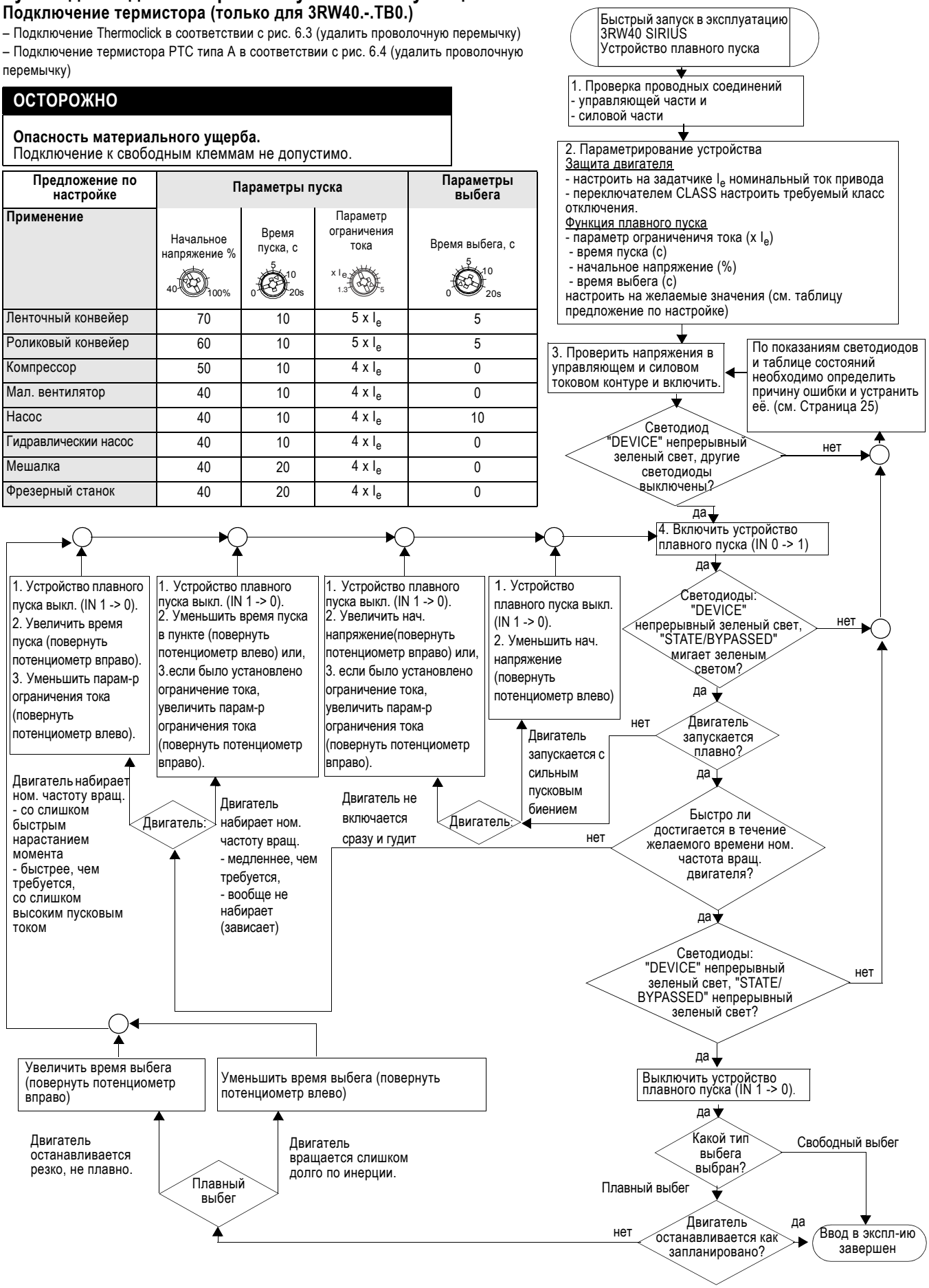
– Подключение Thermoclick в соответствии с рис. 6.3 (удалить проволочную перемычку)

– Подключение термистора PTC типа A в соответствии с рис. 6.4 (удалить проволочную перемычку)

ОСТОРОЖНО

Опасность материального ущерба.
Подключение к свободным клеммам не допустимо.

Предложение по настройке	Параметры пуска			Параметры выбега
Применение	Начальное напряжение %	Время пуска, с	Параметр ограничения тока	Время выбега, с
Ленточный конвейер	70	10	5 x I_e	5
Роликовый конвейер	60	10	5 x I_e	5
Компрессор	50	10	4 x I_e	0
Мал. вентилятор	40	10	4 x I_e	0
Насос	40	10	4 x I_e	10
Гидравлическии насос	40	10	4 x I_e	0
Мешалка	40	20	4 x I_e	0
Фрезерный станок	40	20	4 x I_e	0



Русский

Обзор индикации

		Светодиодная индикация 3RW40				Вспомогательные контакты			
		УПП		Защита двигателя					
3RW40		DEVICE (rd/gn/ylw)	STATE / BYPASSED / FAILURE (gn/rd)	(ПЕРЕГРУЗКА)/ OVERLOAD (rd)	RESET MODE (ylw/gn)	13 14 (ON)	13 14 (RUN)	24 23 (BYPASSED)	96 95 98 FAILURE / OVERLOAD
U_s = 0		●	●	●	●				
Рабочее состояние	IN								
Выкл	0	☀ gn	●	●	●				
Пуск	1	☀ gn	◑ gn	●	●				
Байпасный режим	1	☀ gn	☀ gn	●	●				
Выбег	0	☀ gn	◑ gn	●	●				
Предупреждение									
Настройка I_e/Class недопустима		☀ gn	● / ◑ gn / ☀ gn	◑	●				
Пуск заблокир., устройство слишком горячее		◑ ylw	●	●	●				
Ошибка									
Недопустим. напряжение питания электроники		●	☀ rd	●	●				
Недопустимая настройка I_e/Class и IN (0 -> 1)		☀ gn	☀ rd	◑	●				
Отключение защиты двигателя Реле перегрузки / термистор		☀ gn	●	☀	●				
Термисторная защита двигателя Обрыв кабеля / короткое замыкание		☀ gn	●	⊠	●				
Устройство - термическая перегрузка		☀ ylw	☀ rd	●	●				
- отсутствие напряжения нагрузки - выпадение фазы, отсутствует нагрузка		☀ gn	☀ rd	●	●				
Неисправность устройства		☀ rd	☀ rd	●	●				
Тестовая функция									
[1] TEST t > 5 с (нажать)		☀ gn	●	☀ rd	●				
RESET MODE (нажать для смены режима)									
Ручной сброс		●	●	●	●				
Автоматический сброс		●	●	●	☀ ylw				
Дистанционный сброс см. рис. 6.2		●	●	●	☀ gn				

Показания светодиодов							
●	☀	◑	⊠	gn =	ylw =	rd =	[1] Тест отключения защиты двигателя
выкл	вкл	мигающий	мерцающий	зеленый	желтый	красный	

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Автоматический повторный запуск.
Опасность летального исхода, тяжелых травм или повреждения имущества.
Не используйте режим автоматического сброса в тех ситуациях, когда неожиданный пуск двигателя по истечении времени восстановления готовности представляет опасность для персонала и имущества. Отмена команды пуска (например, с помощью контроллера) должна происходить до подачи команды на сброс, т.к. при неснятой команде пуска после выполнения команды на сброс происходит автоматический повторный пуск. Это особенно важно при срабатывании автомата защиты двигателя. Из соображений безопасности рекомендуется соединить выход "общей ошибки"(клеммы 95 и 96) с системой управления.

Русский